



Tecnología táctil avanzada diseñada  
para minoristas



*Terminal táctil  
distribuido/integrado  
Punto de Venta IBM 4695*



4695

---



## **Características destacadas**

### **Diseñado para minoristas**

*Los terminales táctiles 4695 proporcionan tecnología táctil avanzada además de una construcción resistente y una presentación elegante en las configuraciones distribuida o integrada. Esta atractiva combinación de tecnología, resistencia y espacio reducido resulta ideal para el comercio minorista.*

### **Tecnología líder en pantallas táctiles**

*Estas grandes pantallas táctiles de panel plano están diseñadas ergonómicamente y se pueden inclinar y girar (en algunos modelos) para proporcionar una visualización cómoda. Los ángulos amplios de visualización y los tiempos rápidos de refresco de los modelos de pantalla de matriz activa permiten la utilización de vídeo de movimiento completo en aplicaciones que se utilizan, por ejemplo, para*

### **Tecnología táctil versátil y flexible**

Si necesita un Terminal Punto de Venta táctil fiable y de gran rendimiento en una presentación pequeña, el IBM 4695 es una opción excelente. Con su avanzado diseño, amplia gama de opciones y resistencia al entorno, obtendrá el terminal táctil ideal para múltiples entornos minoristas.

### **Protección de la inversión con capacidad de crecimiento**

Los nuevos modelos 4695 garantizan la inversiones en hardware anteriores al mantener la compatibilidad con sus modelos 4695 y dispositivos de E/S existentes. El procesador conectable, los múltiples zócalos de memoria, los diversos puertos de E/S y una ranura para tarjeta le proporcionan opciones de actualización a medida que crece su negocio.

### **Opciones de configuración**

El IBM 4695 está disponible en modelos distribuidos e integrados. Los nuevos modelos integrados pueden aprovechar el soporte Ethernet de alta velocidad para poner en práctica una configuración thin-client que puede dar como resultado unos costes de mantenimiento del sistema inferiores.

### **Terminal táctil distribuido 4695**

Los modelos 4695 distribuidos están compuestos de pantallas táctiles en color con capacidad para conectarlas a otros dispositivos de E/S de TPV. El Modelo 022 proporciona una pantalla LCD pasiva grande, de 307 mm (12,1") y el Modelo 032 proporciona una LCD activa de 264 mm (10,4"), que utiliza tecnología Thin-Film Transistor (TFT o de matriz activa) con un ángulo de visualización amplio y una imagen más clara y nítida.

Las pantallas están montadas sobre un soporte que puede acoplarse sobre el mostrador para que pase desapercibido y ocupe un espacio mínimo sobre el mismo. O bien, se pueden acoplar a una pared. En el lateral de la pantalla táctil se puede acoplar un lector de banda magnética (MSR) de tres vías de doble dirección opcional, para leer tarjetas de crédito.

En la parte posterior del soporte puede integrarse un visor fluorescente al vacío con dos líneas de 20 caracteres, para que los clientes puedan verla con facilidad. O bien, se puede montar sobre un pedestal. También se pueden acoplar distintos cajones de dinero. Las pantallas y cajones de dinero se acoplan a través de puertos de conexión en la parte posterior del TPV con cables ocultos.

*formación de operadores y mensajes de marketing. Todos los modelos utilizan una tecnología táctil por infrarrojos demostrada que se puede utilizar con guantes y no necesita recalibración.*

### **Resistencia al entorno**

*Diseñado para soportar el entorno de restauración y comida rápida, el 4695 incluye una cubierta frontal moldeada, un bastidor táctil por infrarrojos y un cristal de protección de LCD en un componente de una sola pieza. La pantalla de cristal fortalecido de la LCD es resistente a las rayaduras. La unidad tolera la suciedad y la humedad y se limpia fácilmente.*

Los Modelos 022 y 032 se pueden conectar a la unidad del sistema de TPV IBM 4694, a un PC IBM o a unidad de sistema PC compatible. La conexión de modelos 022 y 032 del 4695 a estas unidades de sistema se realiza mediante la tarjeta adaptadora II TPV IBM 4695. Puede también acoplar diversos dispositivos de E/S como, por ejemplo, impresoras, cajones de dinero y pantallas. (Para obtener información detallada, consulte la hoja de especificaciones del IBM 4694.)

Disponible en formato ISA, el adaptador de TPV proporciona 128 KB de memoria fija. Esta memoria está disponible para que las aplicaciones puedan retener datos importantes, como los totales del terminal, en el caso de que se produzca un corte de luz. Pueden conectarse hasta tres terminales distribuidos 4695 a una unidad de sistema, en función del soporte de la aplicación y la disponibilidad de ranuras. Las unidades de sistema pueden colocarse debajo del mostrador o en otra posición que resulte cómoda, a una distancia máxima de 9 m (30 pies) del terminal 4695.

### **Terminal táctil integrado 4695**

Los modelos integrados 4695 proporcionan una pantalla táctil de 307 mm (12,1") con una unidad de sistema independiente e integrada, que puede aceptar otros dispositivos de E/S. El Modelo 322 proporciona una tecnología pasiva de LCD y pantalla táctil en color mientras que los Modelos 342/N43 proporcionan una matriz activa y pantalla táctil en color.

Los modelos integrados 4695 utilizan la tecnología ThinkPad de IBM para lograr una presentación atractiva y una ocupación de espacio reducida. Los Modelos 322/342 incorporan un procesador conectable Intel Pentium MMX de 200 MHz, además de la memoria de 16 MB estándar que puede ampliarse a 128 MB. El Modelo N43 incorpora un procesador AMD K6™-2 de 300 MHz con memoria estándar de 64 MB y una ampliación de memoria opcional de 64 MB adicionales.

Se incluye también una LAN Ethernet con sensor automático 10/100 de alta velocidad y soporte para SVGA. En el lateral se acopla un lector de tarjetas de banda magnética (MSR) con tres pistas de dos direcciones opcional.

Entre los puertos de E/S disponibles se incluyen dos puertos RS-232, un puerto paralelo, un puerto CRT externo, puertos de teclado y ratón y cuatro puertos de TPV. Puede utilizarse un puerto de TPV para conectar el kit hub IBM 7497, que admite todos los dispositivos de E/S del TPV de IBM (incluidos los específicos de cada país). El MSR se acopla directamente a la pantalla táctil y no necesita un puerto adicional.

Entre las opciones disponibles se incluye una unidad de disco duro integrada, una unidad de disquetes externa y un adaptador RS-232 que proporciona dos puertos adicionales o una tarjeta PCMCIA con capacidad de expansión. Esta tarjeta de utilidad se acopla a la placa del sistema y facilita la utilización de dos adaptadores PCMCIA Tipo I o Tipo II o un adaptador PCMCIA Tipo III.

Existen una serie de dispositivos de E/S, que incluyen las impresoras, cajones de dinero y pantallas, disponibles para conectarlas a las unidades de sistema integradas. (Para obtener información detallada sobre estos dispositivos de E/S, consulte la hoja de especificaciones del IBM 4695.)





---

## Terminales Punto de Venta táctiles distribuidos IBM 4695

---

### Características estándar

- LCD a prueba de vertidos con pantalla táctil de infrarrojos, retroiluminación; ajustes para inclinación y giro
- Tres puertos de E/S de TPV (dos para cajón de dinero, una para visor de cliente)
- Elección de unidades de sistema: IBM 4694 o PCs IBM compatibles
- Alimentación: fuente de alimentación universal externa de 60 vatios, sellada para el entorno minorista

### Modelos

- Modelo 022: LCD de 307 mm (12,1") con tecnología pasiva en color (800x600)
- Modelo 032: LCD de 264 mm (10,4") con tecnología de matriz activa en color (640x480)

### Características opcionales

- Lector de tarjetas de banda magnética (MSR) de tres pistas de doble dirección
- Lector de tarjetas de doble banda magnética para tarjetas JUC
- Adaptador de TPV 4695 permite la conexión de un terminal distribuido a la unidad de sistema; 1 MB de memoria RAM de vídeo (VRAM) que admite hasta 256 colores; 128 KB de memoria fija, disponible en formato ISA
- Cajones de dinero
  - Cajón: de 475 mm (18,7") de ancho; ranura para documentos, cerradura, gavetas extraíbles con compartimentos fijos o ajustables
  - Cajón compacto: de 330 mm (13") de ancho; ranura para documentos, cerradura, disposición vertical u horizontal de billetes en compartimentos de las gavetas extraíbles
  - Cajón de apertura superior: la cubierta superior se abre para acceder a las gavetas extraíbles; cerradura
- Opción de visor integrado:
  - Visor fluorescente al vacío II: 2x20 caracteres formados en una altura de 10,5 mm (0,4"), matriz de 5x7 puntos; distancia de visualización, 2 m
- Opciones de visor distribuido (montado sobre pedestal):
  - LCD: retroiluminado; 2x20 caracteres formados en una altura de 8 mm (0,3"), matriz de 5x7; distancia de visualización 1,5 m; dos visores en un único pedestal pueden mostrar mensajes diferentes
  - Visor fluorescente al vacío: 2x20 caracteres formados en una altura de 11,8 mm (0,5"), matriz de 5x12; distancia de visualización 2,3 m
  - Visor fluorescente al vacío II: igual a la VFD II integrada anterior
  - Visor fluorescente al vacío de caracteres gráficos: caracteres formados en una altura de 16,5 mm (0,65"), matriz de 8x16 puntos; distancia de visualización 3,4 m; matriz de 160x36 puntos en modo gráfico; 24 luces de guía
  - Visor de operador: una fila de números de 14 mm (0,5") de altura, formada por siete segmentos de barra; seis indicadores de función; distancia de visualización 2,7 m

### Medidas

Ancho  
Fondo  
Altura  
Peso

#### Modelo 022

339 mm (13,3") sin MSR  
342 mm (13,5")  
206 mm (8,1") (pantalla horizontal)  
365 mm (14,4") (pantalla vertical)

4,8 kg. (10,6 libras)

Nota: cuando está instalado, el Lector de banda magnética (Magnetic Strip Reader, MSR) añade 25 mm (1") al ancho de todos los modelos.

#### Modelo 032

312 mm (12,3") sin MSR  
305 mm (12,0")  
206 mm (8,1") (pantalla horizontal)  
349 mm (13,7") (pantalla vertical)

4,8 kg. (10,6 libras)

### Sistemas operativos

*IBM proporciona drivers para TPV (POSS) para que el TPV IBM 4695 esté soportado bajo los sistemas operativos y los entornos siguientes:*

- DOS 7.0, 2000
- Microsoft® Windows® 95, 98
- Microsoft Windows 3.1, 3.11
- Microsoft Windows NT 4.0®
- OS 2® Warp 4.0
- OLE para Punto de Venta (OPV) 1.4.0
- SCO/UNIX (Modelos 022/042): los drivers están disponibles a través de SCO/UNIX

Nota: los drivers de IBM para el 4695 pueden descargarse de la página Web de Soluciones para el Comercio IBM en la dirección [www.ibm.com/solutions/retail](http://www.ibm.com/solutions/retail)

---

**Garantía limitada'** Un año, a domicilio

---

---

## Terminales Punto de Venta táctiles integrados IBM 4695

---

- Características estándar**
- Procesador: Intel® Pentium® MMX de 200 Mhz (conectable) (Modelos 322/342); AMD K6™-2 de 300 MHz (Modelo N43)
  - Memoria: dos zócalos DIMM con 16 MB estándar, ampliables a 128 MB (Modelos 322/342); dos zócalos DIMM con 64 MB estándar, ampliables a 128 MB (Modelo N43)
  - 128 KB de memoria no volátil; 256 KB de memoria caché L2
  - LAN: Ethernet PCI con sensor automático 10/100 integrada
  - Puertos:
    - dos de serie RS-232
    - uno paralelo
    - CRT externo (SVGA)
    - teclado y ratón del PC
    - dos RS-485
    - dos puertos de cajón de dinero
  - LCD a prueba de vertidos con pantalla táctil de infrarrojos; retroiluminación; ajuste de inclinación de vídeo PCI con 2 MB de VRAM, con capacidad para 16,7 M de colores
  - Windows NT Workstation 4.0 precargado, con HDD de 3,2 GB o superior (sólo el Modelo N43)

- Modelos**
- Modelo 322: LCD de 307 mm (12,1") con tecnología pasiva color de 16,7 M (800x600)
  - Modelo 342: LCD de 307 mm (12,1") matricial activa color de 16,7 M (800x600)
  - Modelo N43: LCD de 307 mm (12,1") matricial activa color de 16,7 M (800x600)

- Características opcionales**
- Todos los dispositivos de E/S enumerados para los modelos distribuidos, además de las características siguientes:
  - Teclado alfanumérico mejorado
  - Unidad de disquetes externa de 1,44 MB
  - HDD de 3,2 GB o superior (Modelos 322/342)
  - Adaptador RS-232; proporciona dos puertos RS-232 adicionales, o bien,
  - Tarjeta PCMCIA de expansión para la placa del sistema; acepta dos adaptadores Tipo I o II o un adaptador Tipo III (incompatible con el adaptador RS-232)
  - Cerradura opcional

- Medidas**
- Modelos 322/342/N43**
- Ancho 339 mm (13,3") sin MSR  
Fondo 330 mm (13,0")  
Altura 310 mm (12,2")  
Peso 5,1 kg. (11,2 libras)
- Nota: cuando está instalado, el Lector de banda magnética (Magnetic Strip Reader, MSR) añade 25 mm (1") al ancho de todos los modelos.

- Sistemas operativos**
- IBM proporciona drivers para TPV (POSS) para que el 4695 esté soportado bajo los sistemas operativos y los entornos siguientes:*
- DOS 7.0, 2000
  - Microsoft Windows 95, 98
  - Microsoft Windows 3.1, 3.11
  - Microsoft Windows NT 4.0
  - OS 2 Warp 4.0
  - OLE para Punto de Venta (OPV) 1.4.0
  - SCO/UNIX (Modelos 322 342): los drivers POSS están disponibles a través de SCO/UNIX
- Nota: los drivers POSS de IBM para el 4695 pueden descargarse de la página Web de Soluciones para el Comercio IBM en la dirección [www.ibm.com/solutions/retail](http://www.ibm.com/solutions/retail)

- Garantía limitada'** Un año, a domicilio
-



### **Para obtener más información**

Para obtener más información acerca de los Terminales Punto de Venta táctiles IBM 4695, póngase en contacto con su representante de IBM o llame a IBM Directo al teléfono 1 800 IBM-CALL (1 800 426-2255) o al teléfono (770) 863-1000 si llama desde fuera de EE.UU. y Canadá.

### **Visite nuestra página Web**

**<http://www.ibm.com/solutions/retail>**

© International Business Machines Corporation 1999

IBM España  
Santa Hortensia, 26-28  
28002 Madrid

Printed in the United States of America  
Septiembre 1999  
Todos los derechos reservados

Las referencias de esta publicación a productos o servicios de IBM no implican que IBM vaya a comercializarlos en todos los países donde opera. Está expresamente prohibido copiar o cargar las imágenes contenidas en este documento sin el consentimiento por escrito de IBM.

IBM seguirá mejorando los productos y servicios a medida que surjan nuevas tecnologías. Por lo tanto, IBM se reserva el derecho a modificar sin previo aviso las especificaciones y otra información relativa a los productos. Póngase en contacto con su representante de marketing o distribuidor autorizado de IBM si desea obtener información sobre opciones y configuraciones estándar específicas.

IBM no asumirá responsabilidad alguna por el uso de la información contenida en el presente documento. Ningún dato del mismo se considerará una licencia o indemnización expresa o implícita según los derechos de propiedad intelectual de IBM o de terceros. No se derivará del presente documento garantía de ningún tipo, incluidas sin limitación las garantías implícitas de comercialización o adaptación a fines concretos.

IBM, ThinkPad y OS 2 son marcas comerciales de International Business Machines Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Intel y MMX son marcas comerciales de Intel corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Microsoft, Windows, Windows NT y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

AMD K6-2 es una marca comercial de AMD Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Otros nombres de empresas, productos y servicios pueden ser marcas comerciales o registradas de otras compañías.

- 1 Para obtener una copia de los términos y condiciones de la Declaración de garantía limitada de IBM, póngase en contacto con su representante o distribuidor autorizado de IBM.



Impreso en papel reciclado.

G580-0366-00